

MANAGING A CRISIS

Gerenciando
uma crise

1. Hey, **what's going on?** **Why is everybody** in such a rush?

Ei, o que está acontecendo? Por que todo mundo está com tanta pressa?

2. **Hey, there. We're scrambling to solve some legal issues that came up at the last minute.**

Opa! Estamos correndo para resolver alguns problemas jurídicos que surgiram de última hora.

3. **Legal issues? Is this about the patent application that you submitted last week?**

Problemas jurídicos? Isso é sobre o pedido de patente que você enviou semana passada?

4. Exactly. The patent bureau found some issues during filing, so now we have to review a few aspects in time to resubmit the application.

Exatamente. O escritório de patentes encontrou alguns problemas durante o arquivamento, então agora temos que revisar alguns aspectos a tempo de reenviar o pedido.

5. So why the rush? You look like you're in full-on crisis mode.

Então por que a pressa? Vocês parecem estar em "modo de crise" total.

6. **That's because we are. If we don't finish this in the next three hours, we'll miss the deadline and all our planning goes down the drain.**

É porque a gente está. Se não terminarmos isso nas próximas três horas, nós perderemos o prazo e todo o nosso planejamento vai por água abaixo.

7. **I see. Is there any way I can help you out?**

Entendi. Tem alguma maneira de eu poder te ajudar?

8. **Now** that you mention it, **yes, you can.** I need someone to go over the technical specs **and check** these two **documents** **against each other.**

Agora que você tocou nisso, sim, você pode. Eu preciso que alguém dê uma olhada nas especificações técnicas e compare esses dois documentos.

9. **What** should I **be looking for?**

O que eu devo procurar?

10. **I need you to see if the figures match the patent document correctly. That would save me a lot of time.**

Eu preciso que você veja se as figuras batem corretamente com o documento de patente. Isso me pouparia um tempão.

11. **I'll get right into it.**

É pra já.

12. **Hey, I've just finished** checking the documents, everything seems to be in order.

Oi, acabei de terminar de conferir os documentos, tudo parece estar nos conformes.

13. **Thanks, that's** a weight off my shoulders.

Obrigada, isso é um peso que sai das minhas costas.

14. What about the rest of the review process? It seems like the dust has settled a bit.

E quanto ao resto do processo de revisão? Parece que a poeira assentou um pouco.

15. Yes, we managed to get most of it done. Legal sent us a specialist to help move things along, so we're in the clear, now.

Sim, conseguimos fazer a maior parte. O Jurídico nos mandou um especialista para ajudar a conduzir as coisas, então estamos a salvo, agora.

16. **That's good to know. Crisis averted?**

Bom saber. Crise resolvida?

17. **Yes, thank goodness!**

Sim, ainda bem!

PRACTICE TIME ///

Inglês - Português

- 1. Hey, what's going on? Why is everybody in such a rush?**

Ei, o que está acontecendo? Por que todo mundo está com tanta pressa?

- 2. Hey, there. We're scrambling to solve some legal issues that came up at the last minute.**

Opa! Estamos correndo para resolver alguns problemas jurídicos que surgiram de última hora.

- 3. Legal issues? Is this about the patent application that you submitted last week?**

Problemas jurídicos? Isso é sobre o pedido de patente que você enviou semana passada?

- 4. Exactly. The patent bureau found some issues during filing, so now we have to review a few aspects in time to resubmit the application.**

Exatamente. O escritório de patentes encontrou alguns problemas durante o arquivamento, então agora temos que revisar alguns aspectos a tempo de reenviar o pedido.

- 5. So why the rush? You look like you're in full-on crisis mode.**

Então por que a pressa? Vocês parecem estar em "modo de crise" total.

- 6. That's because we are. If we don't finish this in the next three hours, we'll miss the deadline and all our planning goes down the drain.**

É porque a gente está. Se não terminarmos isso nas próximas três horas, nós perderemos o prazo e todo o nosso planejamento vai por água abaixo.

- 7. I see. Is there any way I can help you out?**

Entendi. Tem alguma maneira de eu poder te ajudar?

- 8. Now that you mention it, yes, you can. I need someone to go over the technical specs and check these two documents against each other.**

Agora que você tocou nisso, sim, você pode. Eu preciso que alguém dê uma olhada nas especificações técnicas e compare esses dois documentos.

9. What should I be looking for?

O que eu devo procurar?

10. I need you to see if the figures match the patent document correctly. That would save me a lot of time.

Eu preciso que você veja se as figuras batem corretamente com o documento de patente. Isso me pouparia um tempão.

11. I'll get right into it.

É pra já.

12. Hey, I've just finished checking the documents, everything seems to be in order.

Oi, acabei de terminar de conferir os documentos, tudo parece estar nos conformes.

13. Thanks, that's a weight off my shoulders.

Obrigada, isso é um peso que sai das minhas costas.

14. What about the rest of the review process? It seems like the dust has settled a bit.

E quanto ao resto do processo de revisão? Parece que a poeira assentou um pouco.

15. Yes, we managed to get most of it done. Legal sent us a specialist to help move things along, so we're in the clear, now.

Sim, conseguimos fazer a maior parte. O Jurídico nos mandou um especialista para ajudar a conduzir as coisas, então estamos a salvo, agora.

16. That's good to know. Crisis averted?

Bom saber. Crise resolvida?

17. Yes, thank goodness!

Sim, ainda bem!

Somente Inglês

1. Hey, what's going on? Why is everybody in such a rush?
2. Hey, there. We're scrambling to solve some legal issues that came up at the last minute.
3. Legal issues? Is this about the patent application that you submitted last week?
4. Exactly. The patent bureau found some issues during filing, so now we have to review a few aspects in time to resubmit the application.
5. So why the rush? You look like you're in full-on crisis mode.
6. That's because we are. If we don't finish this in the next three hours, we'll miss the deadline and all our planning goes down the drain.
7. I see. Is there any way I can help you out?
8. Now that you mention it, yes, you can. I need someone to go over the technical specs and check these two documents against each other.
9. What should I be looking for?

10. I need you to see if the figures match the patent document correctly. That would save me a lot of time.
11. I'll get right into it.
12. Hey, I've just finished checking the documents, everything seems to be in order.
13. Thanks, that's a weight off my shoulders.
14. What about the rest of the review process? It seems like the dust has settled a bit.
15. Yes, we managed to get most of it done. Legal sent us a specialist to help move things along, so we're in the clear, now.
16. That's good to know. Crisis averted?
17. Yes, thank goodness!

! Não esqueça de fazer a prática no
MEMORIZATION
● **HACK**